

CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR

J.I. "RAYITO DE SOL" – TIERRA AMARILLA – ATACAMA

BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE

N° INT. GVG-0340-2014

En Copiapó, a 04 de abril de 2014, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70-574.900-0, representada por su Director Regional (I), doña **YANIRA FIGUEROA PEQUER**, cédula de identidad N° 9.869.851-5, ambos domiciliados en calle Ramón Freire N° 626, Copiapó, en adelante "Fundación Integra" o "Integra", por una parte; y, por la otra, doña **BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE**, cédula de identidad N° 10.635.047-7, con domicilio en calle Los Carrera N° 6253, Villa Punta Negra, comuna de Copiapó, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

PRIMERO: OBJETO. Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **20 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución desde el domicilio de estos hasta el jardín infantil "**RAYITO DE SOL**" en recorrido de ida y regreso.

SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE. El conductor del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima, será don **MARCO ANTONIO PINTO AZARES**, cédula de identidad N° 9.419.138-6, con domicilio en Los Carrera N° 6253, Villa Punta Negra, comuna de Copiapó, siendo asistido en el servicio por doña **BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE**, cédula de identidad N° 10.635.047-7, del mismo domicilio.

TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista mensualmente la suma de **\$840.000.- (ochocientos cuarenta mil pesos)**, exenta de IVA, por cada niño/a transportado, contra entrega de la respectiva factura o boleta.

CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO. El servicio de transporte se extenderá desde el día **06 DE MARZO DE 2014** hasta el día **31 DE DICIEMBRE DE 2014**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA. El transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;

- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES a VIERNES**, en la mañana, desde las **08:30 a las 09:30** horas; y en la tarde, desde las **16:30 a las 17:30 horas**.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

Es responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se encuentre habilitado para su conducción, sin que Fundación Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

SEXTO: OBLIGACIONES DE INTEGRA. Integra se obliga a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y cualquier otro evento que pudiera alterar la normal prestación de los servicios contratados.

SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE. El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE ESCOLAR** marca **HYUNDAI**, modelo **MINIBÚS ESCOLAR GL 2.5**, año **2011**, placa patente **CVCT-36-8**.

OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO. En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable al transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.



NOVENO: COMODATO. Fundación Integra entrega en comodato en este acto al transportista la cantidad de **10 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituirlas cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera.

DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN. Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley N° 20.285, sobre Acceso a la Información Pública.

UNDÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN. Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **COPIAPÓ** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.


BERTA BUGUÑO ELIZALDE
10.635.047-7
TRANSPORTISTA

YANIRA FIGUEROA PEQUER
DIRECTOR REGIONAL
FUNDACIÓN INTEGRAL

ANEXO N° 1
CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR
J.I. "RAYITO DE SOL" – TIERRA AMARILLA – ATACAMA
JORGE ALBERTO ALTAMIRANO CORTÉS
N° INT. GVG-0340-2014

Transportista	BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE
Conductor	MARCO ANTONIO PINTO AZARES
Acompañante	BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE

N°	MANDANTE	NOMBRE DEL MENOR
1	Patricia Fernandez Ortiz	Alejandra Ortega Fernandez.-
2	Sandra Velásquez Rojas	Sebastian Zuñiga Velásquez.-
3	María Aguilera Topia	Carlos Sepulveda Aguilera.-
4	María Rodríguez Chinga	Luigi Padilla Rodríguez.-
5	Aurora Panarivi Huanca	Edwin Mita Panarivi.-
6	Katherine Guerra Carrasco	Beverly Zamora Guerra.-
7	Alejandra Maluenda Topia	Aron Topia Maluenda.-
8	Jacqueline Espinoza.-	Nishinja Alvarez Espinoza.-
9	Caroline Vázquez Orellana	Diego Killo Vázquez.-
10	Alexis Revollar Godoy	Lamita Gómez Araya.-
11	María Durán Cortés	Sara Maramba Escobar.-
12	Norma Saavedra Navarro	Martina López Saavedra.-
13	Sara Salfate Guerra	Martina Parada Salfate



BERTA BUGUEÑO ELIZALDE
 10.635.047-7
 TRANSPORTISTA



YANIRA FIGUEROA PEQUER
 DIRECTOR REGIONAL
 FUNDACIÓN INTEGRA

ANEXO N° 1**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**

J.I. "RAYITO DE SOL" – TIERRA AMARILLA – ATACAMA

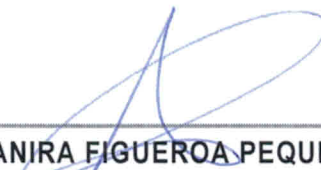
JORGE ALBERTO ALTAMIRANO CORTÉS

N° INT. GVG-0340-2014

Transportista	BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE
Conductor	MARCO ANTONIO PINTO AZARES
Acompañante	BERTA ALEJANDRINA BUGUEÑO ELIZALDE

N°	MANDANTE	NOMBRE DEL MENOR
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		



BERTA BUGUEÑO ELIZALDE
10.635.047-7
TRANSPORTISTA

YANIRA FIGUEROA PEQUER
DIRECTOR REGIONAL
FUNDACIÓN INTEGRA